

## Formulario de solicitud de aviso a terceros

Completa este formulario, sepáralo y envíalo por correo a CenterPoint Energy, P.O. Box 59038, Minneapolis, MN 55459-0038, lo antes posible. En caso de que se emita un Aviso de Desconexión Propuesta para la cuenta que se indica a continuación, CenterPoint Energy también enviará una copia al tercero designado a la dirección indicada. CenterPoint Energy no asume ninguna responsabilidad si el tercero no recibe el aviso o no toma medidas al recibirlo.

Nombre del cliente  
(en letra de imprenta)

Dirección

Ciudad

Estado/Código postal

Número de teléfono

Número de cuenta  
según la factura

Estoy de acuerdo en que CenterPoint Energy comunique y reciba información de la persona indicada a continuación.

Firma del cliente

Fecha

Nombre del tercero  
a notificar

Dirección

Ciudad

Estado/Código postal

Número de teléfono

Firma del tercero\*

Fecha

\* Esta solicitud debe incluir la firma del tercero.

## Opción de notificación a un tercero

CenterPoint Energy ofrece a todos sus clientes la oportunidad de notificar a un tercero si tu servicio de gas está por ser desconectado. Esa persona puede ser un amigo o un pariente, así como una iglesia o una agencia comunitaria. Este programa ayuda a personas que viven solas, personas mayores o discapacitadas y clientes que no leen inglés.

**Cómo funciona.** El tercero recibe copias de todos los avisos de desconexión enviados por correo al cliente, pero NO tiene la obligación de pagar las facturas. Al ofrecerse como voluntario, el tercero puede recibir y dar información sobre circunstancias personales y acordar con CenterPoint Energy un plan de pagos en nombre del cliente. Esto puede evitar la desconexión del servicio.

### Cómo solicitar avisos a un tercero.

Si deseas nombrar a un tercero, completa el formulario de aviso a tercero incluido a la izquierda y envíalo a CenterPoint Energy. Si conoces a alguna persona a la que podría serle útil la ayuda de un tercero, muéstrales este formulario.

## Otra información importante

Si una interrupción del servicio afecta un equipo médico necesario, comunícate de inmediato con CenterPoint Energy al 612-372-4680 o llama gratis al 800-729-6164.

### CenterPoint Energy

612-372-4680 o bien 800-729-6164

Servicio TDD/TTY para personas con problemas de audición: marca 7-1-1 para que los operadores de TDD hagan una llamada por cobrar a CenterPoint Energy



# Regla de Clima Frío de Minnesota

## Derechos y responsabilidades del cliente

La Regla de Clima Frío de Minnesota protege de la desconexión del servicio de gas a los clientes residenciales que tienen dificultad para pagar su factura de gas desde el 1 de octubre al 30 de abril. Si recibes un aviso de desconexión, debes actuar de inmediato. Lee este folleto para informarte:

- Pasos a seguir para evitar la desconexión del servicio de gas
- Pasos a seguir para que reconecten el servicio de gas
- Acerca de tu derecho a apelar
- Tu opción de notificación a un tercero



**Lee atentamente este folleto para asegurarte de comprender tus derechos y responsabilidades según la Regla de Clima Frío. Si tienes preguntas o deseas más información, comunícate con CenterPoint Energy al 612-372-4680 o al 800-729-6164 (llamadas gratis).**

## **Acerca de la Regla de Clima Frío de Minnesota**

La Ley de la Regla de Clima Frío del Estado de Minnesota tiene como fin ayudar a los clientes que no pueden pagar la factura de gas en su totalidad. Tal vez no detenga todas las desconexiones durante el invierno, pero ofrece a los clientes una protección adicional a partir del 1 de octubre y hasta el 30 de abril. Esta regla establece:

- Qué puedes hacer si recibes un Aviso de Desconexión Propuesta
- Qué puedes hacer si el servicio ha sido desconectado y quieres que lo reconecten

Si recibes un Aviso de Desconexión Propuesta, CenterPoint Energy también te enviará los siguientes materiales para ayudarte a gestionar tu factura de gas:

1. Información sobre tus derechos y responsabilidades
2. Información sobre cómo reducir el consumo de energía
3. Una lista de agencias que pueden ayudarte a pagar los gastos de combustible
4. Una lista de proveedores de climatización

## **Qué debes hacer si recibes un Aviso de Desconexión Propuesta o si tu servicio ya ha sido desconectado**

Para evitar la desconexión o para reconectar el servicio, debes pagar la totalidad de tu factura o llamar a CenterPoint Energy e ingresar en un plan de pagos. Para continuar protegido contra posibles desconexiones, debes cumplir con el plan de pagos durante los meses de vigencia de la Regla de Clima Frío.

**Plan de pagos.** Tienes derecho a acordar un plan de pagos durante los meses de la Regla de Clima Frío. Para configurar un plan de pagos, llama a CenterPoint Energy al número indicado en el reverso de este folleto; no es necesario enviar una solicitud por escrito. Si tú y CenterPoint Energy acuerdan un plan de pagos y cumples con tus pagos, tu servicio de gas natural no se interrumpirá.

El plan de pagos tendrá en cuenta tus condiciones financieras y cualquier otra circunstancia, y debe ser aceptable tanto para ti como para CenterPoint Energy. El plan de pagos cubrirá el monto adeudado más la cantidad a facturar durante el período del plan de pagos. De acuerdo con lo establecido en la Regla de Clima Frío, la mayoría de los planes de pagos se extienden hasta el 30 de abril, a menos que acuerdes un período diferente. Si tú y CenterPoint Energy no pueden acordar un plan de pagos, tienes el derecho a apelar ante la Comisión de Servicios Públicos de Minnesota para obtener ayuda.

CenterPoint Energy también puede referirte a agencias que pueden ayudarte a pagar tus facturas de energía.

Si recibes Asistencia para Consumo de Energía, serás automáticamente elegible para recibir protección según la Regla de Clima Frío. Esto te calificará para condiciones de pago especiales. De acuerdo con estos términos, CenterPoint Energy no requerirá que pagues más del 10% de los ingresos mensuales de tu hogar por tu factura de gas natural. Si cumples las pautas de ingresos medios

del estado, pero no recibes Asistencia para Consumo de Energía, estos términos de pago especiales también estarán disponibles cuando presentes un comprobante de ingresos.

Si descubres que no puedes hacer los pagos según lo acordado, llama a CenterPoint Energy a fin de solicitar un cambio. Si tú y CenterPoint Energy no pueden acordar un plan de pagos, tienes derecho a apelar.

## **¿Cómo solicito las protecciones de la Regla de Clima Frío?**

Para configurar un plan de pagos de acuerdo con lo establecido en la Regla de Clima Frío, comunícate con CenterPoint Energy.

## **¿Qué sucede después de presentar la solicitud?**

Si acuerdas y cumples un plan de pagos según lo establecido en la Regla de Clima Frío, estarás protegido contra desconexiones; en caso de que te hayan desconectado el servicio, lo reconectarán.

## **Derecho a apelar**

Si tú y CenterPoint Energy no pueden acordar un plan de pagos, un cambio solicitado en tu plan de pagos o tu nivel de ingresos, tienes derecho a apelar. CenterPoint Energy te enviará un aviso sobre tu derecho a apelar. El aviso incluirá un formulario que deberá ser recibido por la Comisión de Servicios Públicos de Minnesota (MPUC) dentro de los 10 días hábiles posteriores a la fecha de envío del aviso.

La MPUC evaluará tu apelación. Durante ese período, CenterPoint Energy no desconectará tu servicio o lo reconectará en caso de que haya sido desconectado. La MPUC tiene 20 días hábiles desde que recibe tu apelación para tomar una decisión sobre tu plan de pagos. Comunícate con la MPUC llamando al 651-296-0406 o al 800-657-3782, envía un correo electrónico a [consumer.puc@state.mn.us](mailto:consumer.puc@state.mn.us) o visita [mn.gov/puc](http://mn.gov/puc).

*Para más información, consulta el reverso.*